

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ  
И ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Издается с января 1912 г. Москва

Выходил под названиями:

1912 – 1917 – "ХОЛОДИЛЬНОЕ ДЕЛО"

1923 – 1924 – "Холодильное и боевое дело"

1925 – 1936 – "ХОЛОДИЛЬНОЕ ДЕЛО"

1937 – 1940 – "Холодильная промышленность"

с 1941 – "ХОЛОДИЛЬНАЯ ТЕХНИКА"

Учредитель –

Издательство «Холодильная техника»

# Холодильная Техника

12.2003

Kholodilnaya Tekhnika

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ

Минпромнауки России

Международной академии холода

Главный редактор

Л.Д.Акимова

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

А.М.Архаров

И.И.Орехов

А.В.Бараненко

И.А.Рогов

Г.А.Белозеров

В.В.Румянцев

Б.М.Бершицкий

В.И.Смыслов

О.В.Большаков

И.Я.Сухомлинов

В.М.Бродянский

О.М.Таганцев

А.В.Быков

Н.В.Товарас

В.А.Выгодин

В.Н.Фадеков

Л.В.Галимова

И.Г.Хисамеев

А.А.Гоголин

О.Б.Цветков

А.К.Грезин

И.Г.Чумак

И.М.Калнинь

А.В.Шаманов

А.А.Мифтахов

Ответственный секретарь

Е.В.Плуталова

Дизайн и компьютерная верстка

Т.А.Миансарова

Компьютерный набор

Н.А.Ляхова, Н.В.Гераскина

Корректор Т.Т.Талдыкина

Ответственность за достоверность

рекламы несут рекламодатели.

Рукописи не возвращаются.

Адрес редакции:

107045, Москва,

Уланский пер., д. 21, стр. 2, оф. 1

Тел./факс: (095) 207-2396

E-mail: holodteh@ropnet.ru

http://www.holodteh.ru

Подписано в печать 17.12.2003.

Формат 60x88<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Офсетная печать.

Усл. печ. л. 6,0.

Отпечатано в ООО «АфиксСистема»



© Холодильная техника, 2003

В НОМЕРЕ:

IN ISSUE:

## КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА

3 Кокорин О.Я. Преимущества автономных станций для совместной выработки электроэнергии, тепла и холода

## AIR CONDITIONING

3 Kokorin O.Ya. Advantages of autonomous stations for combined production of electric power, heat and cold

## НАУКА И ТЕХНИКА

## SCIENCE AND TECHNIQUE

8 Кириллов Н.Г. Метод проектирования холодильных машин Стирлинга

8 Kirillov N.G. Method for designing of Stirling refrigerating machines

14 Улитенко А.И., Пушкин В.А., Соколовский Э.И., Романов И.Н. Исследование условий теплообмена в плоских каналах большой протяженности при ламинарном режиме течения

14 Ulitenko A.I., Pushkin V.A., Sokolovsky E.I., Romanov I.N. Investigations into conditions of heat exchange in flat channels of large distance with laminar condition of current

18 Щелконогов Ю.И., Кельс Л.М., Канчуга Г.А., Алексеев А.А., Власенко Н.П., Кривобок Н.А. Создание и совершенствование передвижных газификационных установок высокого давления

18 Schelkonogov Yu.I., Kels L.M., Kanchuga G.A., Alekseyev A.A., Vlasenko N.P., Krivobok N.A. Development and improvement of mobile high pressure gasification plants

## ХИМХОЛОДСЕРВИС

20 Ельчинов В.П., Шуяков А.Л., Гимельфарб И.С., Кафтаников С.С. Автоматический воздухоотделитель ВОА

## KHIMKHOLODSERVICE

20 Elchinov V.P., Shuyakov A.L., Gimelfarb I.S., Kaftannikov S.S. Automatic air separator BOA

## ТЕРМОКУЛ

22 «ТермоКул» – путь к развитию

## THERMOCOOL

22 ThermoCool – the way for development

## ГЕА ГРАССО

24 Автономный плиточный скороморозильный аппарат фирмы Grasso. Серия GPFP 2000

## GEA GRASSO

24 Autonomous plate quick-freezing apparatus of Grasso company. Series GPFP 2000

## КРИОТЕК

26 Стратегия интенсификации роста

## CRYOTECH

26 Strategy of growth intensification

## СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ

## STANDARDIZATION AND CERTIFICATION

29 Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в ноябре 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах

29 Products having passed certification at NP «StsNASTHOL» in November of 2003 and obtained the permit of Gosgortekhnadzor of Russia for the right to be used at explosion-fire-hazard production processes

## ХРОНИКА

### ЭЙРКУЛ

30 Технический семинар фирмы «Эйркул»

## MISCELLANY

### AIRCOOL

30 Technical seminar of Aircool

32 II Международная научно-техническая конференция «Низкотемпературные и пищевые технологии в XXI веке», посвященная 300-летию Санкт-Петербурга

32 II International scientific and technical conference «Low-temperature and food technologies in XXI Century» devoted to the 300<sup>th</sup> anniversary of Saint-Petersburg

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ

## INTERNATIONAL EXHIBITIONS

34 Форум «Насосы. Компрессоры. Арматура».

34 Forum «Pumps. Compressors. Fittings»

40 Календарь выставок на I полугодие 2004 г.

40 Schedule of exhibitions for the 1<sup>st</sup> half of the year 2004

## В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА

42 Из Бюллетеня МИХ

## AT INTERNATIONAL INSTITUTE OF REFRIGERATION

42 From Bulletin of IIR

45 Список статей, опубликованных в журнале «Холодильная техника» в 2003 году

45 List of papers published in the magazine «Kholodilnaya Tekhnika» in 2003





Общая капитальная стоимость присоединения к центральным сетям энергоснабжения и установки парокомпрессионной холодильной машины с градирней складывается из:

подсоединения к электросетям (400 000 долл.);

подсоединения к тепловым сетям (500 000 долл.);

стоимости холодильной машины с закрытой градирней (61 472 + 27 750 = 89 222 долл.).

Итого: 989 222 долл.

**Второй вариант.** Здание обслуживается автономной мини-ТЭС, состоящей из двух газопоршневых генераторов JMS 212 электрической мощностью  $455 \cdot 2 = 910$  кВт. Одновременно вырабатываемая тепловая мощность составляет  $659 \cdot 2 = 1318$  кВт. Удельная стоимость генераторов JMS 212, по данным фирмы JENBACHER, 850 долл. за 1 кВт электрической мощности. Общая стоимость генераторов ТЭС составит  $910 \cdot 850 = 773 500$  долл. При 100%-ной нагрузке каждый генератор потребляет  $138 \text{ м}^3/\text{ч}$  природного газа стоимостью  $0,8 \text{ руб}/\text{м}^3$  и  $0,3 \text{ г}/(\text{кВт} \cdot \text{ч})$  смазочного масла стоимостью  $120 \text{ руб}/\text{кг}$ .

Стоимость подключения газа оценивается в 100 000 долл.

В теплый период года избыток тепла (см. рис. 2) составляет 70 % от вырабатываемого, т.е.  $Q_{\text{т.изб}} = 1318 \cdot 0,7 = 922,6$  кВт. Используя его в абсорбционной холодильной машине типа ABSC 148 фирмы TRANE стоимостью 156 794 долл. с закрытой градирней типа ATW 142-5H-2 фирмы Evarco стоимостью 39 563 долл., можно обеспечить холодопроизводительность 400 кВт. При работе холодильной машины электрическая мощность, необходимая для привода электродвигателей насосов циркуляции раствора рав-

на 4 кВт, вентиляторов градирен —  $2 \cdot 5,5 = 11$  кВт и насоса — 4 кВт. Общая электрическая мощность, потребляемая абсорбционной холодильной машиной,  $4+11+4=19$  кВт.

Электрической мощности, вырабатываемой ТЭС (910 кВт), вполне достаточно для обеспечения потребностей здания (800 кВт) и работы абсорбционной холодильной машины (19 кВт).

Общая капитальная стоимость автономного центра выработки электроэнергии, тепла и холода складывается из стоимости генераторов (773 500 долл.), стоимости подключения газа (100 000 долл.) и стоимости абсорбционной холодильной машины с закрытой градирней (156 794 + 39 563 = 196 297 долл.). Всего 1 069 797 долл.

Удельные затраты на единицу площади здания составят

$$1\,069\,797/7000 = 152,8 \text{ долл.}/\text{м}^2.$$

При сооружении ТЭС с абсорбционной холодильной машиной капитальные затраты по сравнению с затратами для традиционного первого варианта будут больше на 80 575 долл. ( $1\,069\,797 - 989\,222$ ).

Сравним теперь эксплуатационные расходы для двух вариантов.

*В первом варианте* (традиционном) стоимость полученной от ТЭС электроэнергии для обеспечения расчетной электрической мощности (800 кВт) за 4200 ч в зимний и переходный периоды года (при курсе 31 руб за 1 долл. США)

$$C_{\text{ТЭС.эл.х}} = 4200 \cdot 800 \cdot 1,8/31 = 195\,097 \text{ долл.}$$

Стоимость израсходованного тепла

$$C_{\text{ТЭС.т.х}} = 4200 \cdot 1200 \cdot 0,4/31 = 65\,032 \text{ долл.}$$

В теплый период года (1300 ч) к расходу электроэнергии на

нужды здания добавляется работа холодильной машины. Общая потребная электрическая мощность равна  $800+107 = 907$  кВт.

Стоимость электроэнергии за лето составит

$$C_{\text{ТЭС.эл.т}} = 1300 \cdot 907 \cdot 1,8/31 = 68\,464 \text{ долл.}$$

Тепловая мощность, потребляемая летом для горячего водоснабжения, равна 30 % от расчетной, т. е.

$$1200 \cdot 0,3 = 360 \text{ кВт.}$$

Стоимость израсходованного летом тепла будет

$$C_{\text{ТЭС.т.тв}} = 1300 \cdot 360 \cdot 0,4/31 = 6039 \text{ долл.}$$

Годовые затраты на оплату энергоносителей составят:

на оплату электроэнергии

$$\Sigma C_{\text{ТЭС.эл}} = 195\,097 + 68\,464 = 263\,561 \text{ долл.};$$

на оплату тепла

$$\Sigma C_{\text{ТЭС.т}} = 65\,032 + 6039 = 71\,071 \text{ долл.}$$

Итого: 334 632 долл./год.  
*Во втором варианте* (с ТЭС и абсорбционной холодильной машиной) эксплуатационные расходы на получение расчетной электрической мощности при работе 5500 ч в год складываются из:

стоимости израсходованного газа

$$C_{\text{ТЭС.газ}} = 5500 \cdot 2 \cdot 138 \cdot 0,8/31 = 39\,174 \text{ долл.};$$

стоимости машинного масла

$$C_{\text{ТЭС.мас}} = 5500 \cdot 910 \cdot 0,0003 \times 120/31 = 5812 \text{ долл.};$$

стоимости годового сервисного обслуживания генераторов фирмой JENBACHER (7 % от стоимости оборудования):

$$C_{\text{ТЭС.сер}} = 773\,500 \cdot 0,07 = 54\,145 \text{ долл.};$$

заработной платы обслуживающего персонала из 3 человек с окладом 300 долл./мес.

$$C_{\text{ТЭС.об}} = 3 \cdot 300 \cdot 12 = 10\,800 \text{ долл.}$$

Итого: 109 931 долл./год.  
Годовая экономия в эксплуатационных затратах при приме-

нении ТЭС составит 334 632 – 109 931 = 224 701 долл./год.

Разница в затратах на обслуживание холодильной станции на базе абсорбционной и парокомпрессионной машин условно не учитывается.

На основании проведенных расчетов можно сделать следующие выводы:

► Применение автономной ТЭС на газовом топливе и абсорбционной холодильной машины позволяет сократить годовые расходы на оплату электроэнергии, тепла и холода более чем в 3 раза (334 632 : 109 931).

► Капитальные затраты на сооружение ТЭС с использованием сбросного тепла для выработки холода в абсорбционных холодильных машинах оказываются меньше, чем при традиционном централизованном электро- и теплоснабжении (с учетом стоимости подсоединения к центральным сетям электро- и теплоснабжения) и использовании парокомпрессионных холодильных машин для охлаждения.

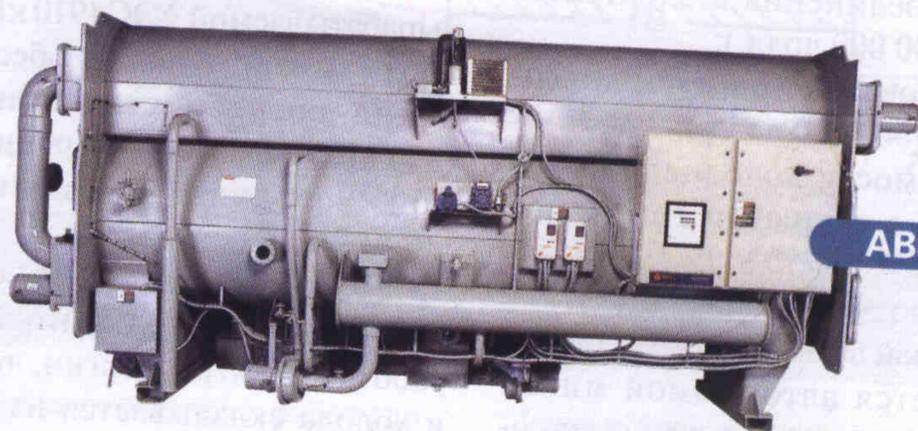
Срок компенсации дополнительных капитальных затрат при применении ТЭС с абсорбционными машинами за счет более низких эксплуатационных расходов составит менее полугода ( $80\,575 : 224\,701 = 0,36$  г).

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

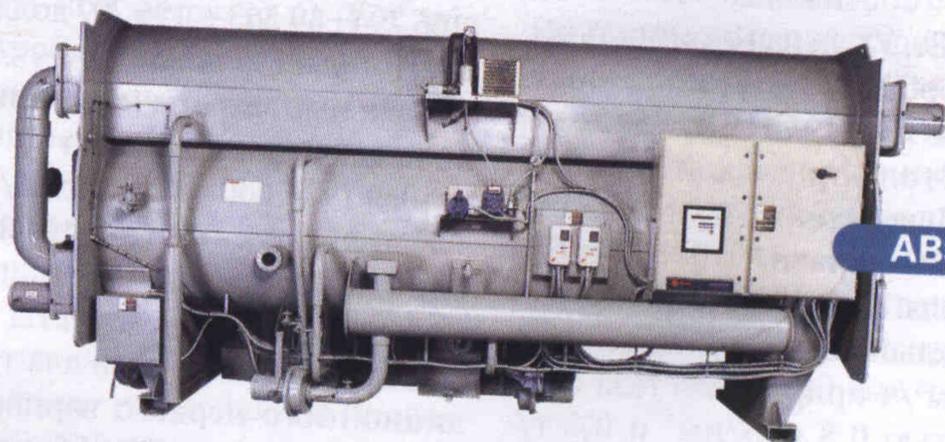
1. СНиП 2.04.05–91\*. Отопление, вентиляция и кондиционирование. – М.: ГУПЦПП, 1998.
2. Кокорин О.Я. Современные системы кондиционирования воздуха. – М.: Физматлит, 2003.
3. Кокорин О.Я., Левин И.Е. Применение абсорбционных холодильных машин в системах кондиционирования воздуха // Холодильная техника. 2001. № 7.



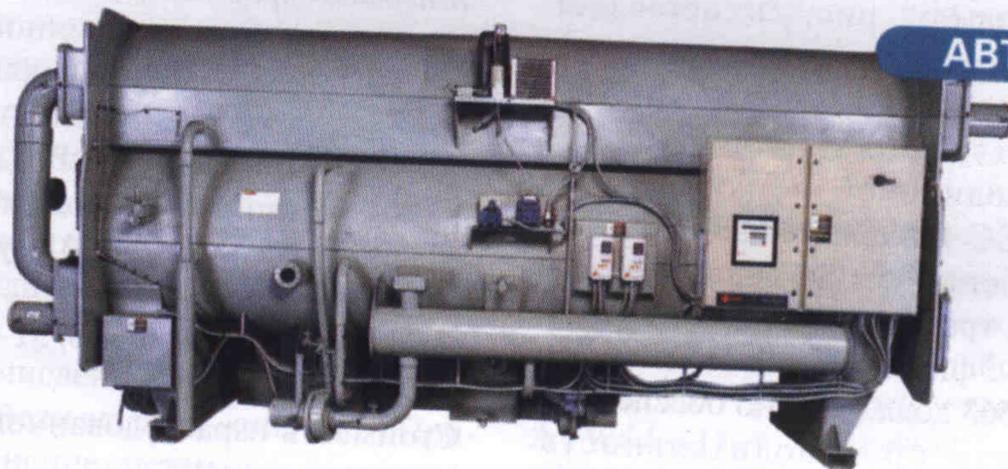
# TRANE®



Абсорбционная одноступенчатая холодильная машина (400...1630 кВт)



Абсорбционная одноступенчатая холодильная машина (2000...4800 кВт)  
Система Horizon™



Абсорбционная двухступенчатая холодильная машина (1300...6000 кВт)  
Система Horizon™

Россия, 105821, Москва, Окружной проезд, 15  
Тел.: (095) 742-00-09, 913-87-36, 365-06-41, 365-20-63  
Факс: (095) 365-44-69  
e-mail: yak@trane.fr    www.trane.ru





















# Автоматический

Канд. техн. наук **В.П. ЕЛЬЧИНОВ**, канд. техн. наук **А.Л. ШУЯКОВ**,  
**И. С. ГИМЕЛЬФАРБ**, **С. С. КАФТАННИКОВ**,  
 НПФ «Химхолодсервис»

*Наличие неконденсирующихся газов в холодильной системе – одна из причин, нарушающих нормальную работу холодильной установки. Их вредное влияние проявляется в повышении давления конденсации, усилении коррозии, ухудшении теплопередачи в теплообменных аппаратах, увеличении расхода электроэнергии и эксплуатационных затрат на выработку холода.*

*Избежать присутствия воздуха в холодильной установке невозможно: он попадает в аппараты и компрессоры во время ремонтных работ, а также через неплотности в соединениях и сальниковых уплотнениях. При удалении воздуха и других неконденсирующихся газов непосредственно из компонентов холодильной системы теряется большое количество хладагента, что кроме прочего создает проблему загрязнения окружающей среды, а на аммиачных установках – и проблему безопасности обслуживающего персонала. Поэтому «Правилами безопасности аммиачных холодильных установок» ПБ 09-595-03 регламентируется использование специального аппарата – воздухоотделителя.*



Воздухоотделители, выпускаемые нашей промышленностью, а это, как правило, простые двухтрубные аппараты, имеют следующие недостатки:

- газы удаляются вручную машинистом холодильной установки, в связи с чем своевременность и качество процедуры зависят от человеческого фактора;
- в установках, где температура кипения выше  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , потери хладагента остаются высокими.

Более 10 лет назад на отечественном рынке появился автоматичес-

кий воздухоотделитель фирмы Grasso, принцип работы которого основан на охлаждении аммиачно-воздушной смеси до  $-25\text{...}-27\text{ }^{\circ}\text{C}$  при давлениях конденсации с возвратом сконденсированного аммиака в систему и удалением воздуха из холодильного контура.

В текущем году научно-производственной фирмой «Химхолодсервис» был разработан и изготовлен автоматический воздухоотделитель, работающий по тому же принципу. Перед разработчиками стояла задача – создать надежный, отвечающий требованиям безопасности и экологии, приемлемый по цене отечественный аппарат.

После анализа различных конструкций аппаратов для разделения аммиачно-воздушной смеси было выбрано вертикальное исполнение, при котором смесь подается сверху, а воздух накапливается в нижней части, что исключает перемешивание газов за счет конвективных токов. Сконденсированный аммиак в переохлажденном состоянии удаляется из разделительного аппарата самотеком через жидкостный затвор. Это препятствует его повторному попаданию в разделительный аппарат в виде пара.

Охлаждение и конденсация аммиака осуществляются холодильной машиной, работающей на R404A при температуре кипения до  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Такой уровень охлаждения в сочета-







Грассо Рефрижерейшн, ООО  
Grasso International GmbH / B.V.

# АВТОНОМНЫЙ ПЛИТОЧНЫЙ СКОРОМОРОЗИЛЬНЫЙ АППАРАТ ФИРМЫ GRASSO

## Серия GPFP2000

### Конструкция аппарата и области применения

Компактный автономный плиточный скороморозильный аппарат GPFP 2000 состоит из двух секций: верхней (морозильные плиты) и нижней (компрессорно-конденсаторный агрегат). Для его работы требуется только подключение к контуру обратного водоснабжения и электросети.

Аппарат GPFP2000 предназначен для замораживания разнообразной продукции, в том числе:

- рыбы и морепродуктов (рыбного филе, рыбьей икры, кальмаров, креветок и т. д.). Аппарат обеспечивает надежную работу рыбообрабатывающих установок и может быть применен как на судах, так и на береговых предприятиях;
- мяса, мясного фарша;
- кашеобразной массы и продуктов обогащения;
- овощей (нашинкованный шпинат, брокколи и т. д.).

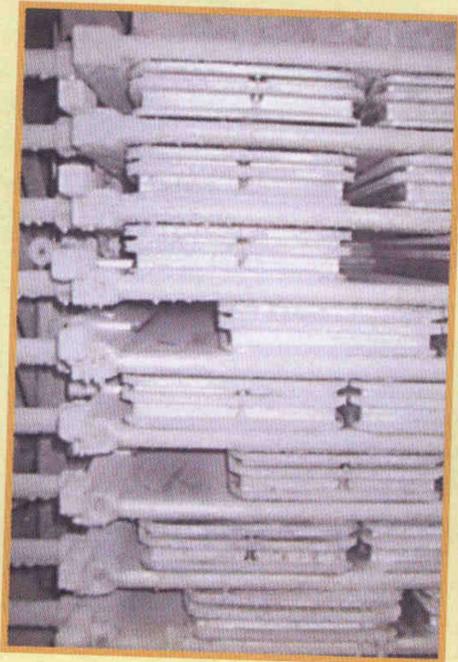
### Система охлаждения

Нижняя секция включает двухступенчатый компрессорно-конденсаторный агрегат, укомплектованный устройствами автоматики и управления, электрическим распределительным щитом, защитными устройствами и т. д.

Конструкция аппарата обеспечивает малый расход электроэнергии.

Верхняя секция представляет собой сварную стальную раму из оцинкованной стали, выполненную из закрытых профилей, что обеспечивает беспроблемную чистку устройства. Девять морозильных плит образуют восемь отсеков. Все компоненты верхней секции размещены в закрытом корпусе, который изолирован многослойными влагонепроницаемыми плитами из ПВХ толщиной 30 мм.

Верхняя секция оборудована гидросистемой, обеспечивающей легкое перемещение плит и постоянный контакт между плитами (испарителями) и продуктами во время замораживания.



### Технические характеристики скороморозильного аппарата

Тип	GPFP 2008 (головная модель)
Хладагент	R22/R404A
Производительность, т/сут	6...10
(Суточная производительность рассчитана для 23 ч работы, 1 ч тратится на очистку и оттайку. Производительность зависит от разных факторов, в том числе от содержания воды, вида и размера продукта, удельной теплоты и т. д.)	
Расход электроэнергии (общий), кВт	26,5 (R22) 28,4 (R404A)
Электропитание	Трехфазное, 380 В, 50 Гц
Защита	IP54
Тип конденсатора	Водяной (воздушный по желанию)
Габаритные размеры, мм:	
длина	2500 (2750 при воздушном конденсаторе)
ширина	1750
высота	2130
Масса (пустого аппарата), кг	2850
Размеры эффективно загруженной плиты, мм:	
длина	1610
ширина	1230
толщина	22
Загрузочное расстояние между плитами, мм:	
не менее	32
не более	80
Число плит	9
Число отделений	8
Материал:	
морозильные плиты	Штампованные из алюминиевого сплава (допускается контакт с пищевыми продуктами)
рама	Оцинкованная сталь
шланги	PTFE с армированием

Грассо Рефрижерейшн, ООО,

Grasso International, Представительство в Москве:

Семеновский вал, 6, строение 1, 105094, Россия, Москва

Телефон: (095) 787-20-11, 787-20-13, 787-20-14, 787-20-16. Факс: (095) 787-20-12

E-Mail: [grasso@gea.ru](mailto:grasso@gea.ru). Адрес в Интернете: <http://www.grasso.nl>



# СТРАТЕГИЯ ИНТЕНСИФИКАЦИИ РОСТА

Производственно-техническая фирма (ПТФ) «Криотек» имеет более чем 10-летнюю историю развития. В настоящее время «Криотек» – многопрофильная фирма, обеспечивающая полный цикл производства машин и оборудования для замораживания и хранения продукции (пищевой, рыбной, мясомолочной) перерабатывающих отраслей, начиная от проектирования и изготовления отдельных комплектующих и кончая монтажом изделий, их испытанием в реальных условиях и гарантийным сервисным обслуживанием.

Комплексный характер производства обусловлен необходимостью охватить создание, поставку и доводку всей технологической цепочки, включающей следующие основные комплекты машин и оборудования:

- промышленные холодильные одно- и многокомпрессорные (до 8) компрессорно-конденсаторные фреоновые (R22, R404A) низко- и среднетемпературные агрегаты типов АгК и АпК различной холодопроизводительности на базе полугерметичных поршневых компрессоров BITZER и COPELAND, герметичных спиральных компрессоров COPELAND и винтовых компрессоров BITZER и COPELAND;
- скороморозильные аппараты и туннели флюидизационного, люлечного, ленточного, плиточного и тележечного типа производительностью 150...1000 кг/ч для замораживания в потоке холодного (до – 28 °С) воздуха пельменей, рыб-

ных и кондитерских полуфабрикатов, частей птицы, ягод, нарезанных овощей и грибов, овощных смесей, закалки мороженого;

- льдогенераторы производительностью 300...3500 кг/сут;

- водоохлаждающие установки холодопроизводительностью 7,2...31,4 кВт для охлаждения технической и минеральной воды, молока, соков и т.п.

- холодильные камеры, склады и терминалы объемом до 13000 м<sup>3</sup> из трехслойных пенополиуретановых сэндвич-панелей производства EMS (Германия) с распашными и откатными дверями с различным приводом;

- щиты управления в виде шкафов с смонтированной в них электропусковой и коммутационной аппаратурой (напряжение сети переменного тока 380/220 В).

Фирма «Криотек» обеспечивает создание и функционирование всего технологического цикла производства: на входе – закупленное или изготовленное заказчиком сырье, на выходе – готовая к хранению и транспортировке продукция. Период безвозмездного гарантийного обслуживания – 12 мес.

Новые возможности у ПТФ «Криотек» возникли в 2002 г. в связи с увеличением производственных площадей, включающих заготовительное, механическое и сборочное производства, а также помещения для испытаний унифицированного и нестандартного холодильного оборудования и скороморо-

зильных аппаратов. Использование разнообразного высокопроизводительного зарубежного полуавтоматического оборудования и отечественных станков с широкими возможностями позволяет резко повысить качество выпускаемой продукции.

Одним из источников устойчивого экономического роста предприятия является накопленный специалистами фирмы запас знаний о конъюнктуре рынка сбыта, о возможностях холодильного оборудования, термодинамике процессов замораживания продуктов питания.

Ключевым элементом стратегии увеличения объема продаж ПТФ «Криотек» в 2004 г. по сравнению с 2003 г. на 12–16 % является повышение качества производственных и сборочно-монтажных работ и обеспечение надежности машин и оборудования.

В сентябре 2003 г. утвержден «План-график первоочередных работ по обеспечению качества выпускаемой продукции», вобравший в себя перечень необходимых мер в этой области. Эти работы связаны с оценкой и выявлением оптимальных условий и рабочих режимов пайки, влияющих на ее качество.

На производственных участках введен «Журнал выходного контроля выпускаемых агрегатов компрессорно-конденсаторных типов АгК и АпК», в котором на каждый агрегат имеются «Карты проверки агрегата».

Сборка и испытание агрегатов, обеспечивающие высокое





# Политехформ-М

115304, г. Москва, ул. Луганская, д. 9

Телефоны: (095) 324-4205, 324-4265; факс: (095) 324-5205

E-mail: office@ptfm.ru; www.ptfm.ru

Одно из ведущих с 1992 года российских предприятий по разработке, производству, реализации и сервисному обслуживанию профессиональных многоканальных автоматизированных систем газового контроля и переносных сигнализаторов, профессиональных дозиметрических приборов, промышленной рентгеновской аппаратуры, приборов защиты человека от электромагнитных излучений.

Наши ведущие дилеры: Производственно-коммерческая фирма «ИКС», г. Смоленск, тел. (0812) 61-00-61; ООО «ЭКОПРИБОР», г. Москва, тел. 289-91-11; ООО «ЭДИСС», г. Москва, тел. 501-06-08; ООО «Промсервис», г. Пенза, тел. (8412) 33-00-48; ООО «Тонар», г. Краснодар, тел. (8612) 68-50-46.

## Многоканальный газоанализатор-сигнализатор паров аммиака

### СИГНАЛ-03А



Измерительный блок



Датчик в корпусе и без корпуса

**Назначение:** обнаружение паров аммиака в атмосферном воздухе сетью измерительных датчиков, передающих информацию на измерительный блок, сигнализирующий об аварийных концентрациях в контролируемых помещениях.

Маркировка взрывозащиты: измерительный блок – ExibIIB, датчик – 1ExibdIIBT3.

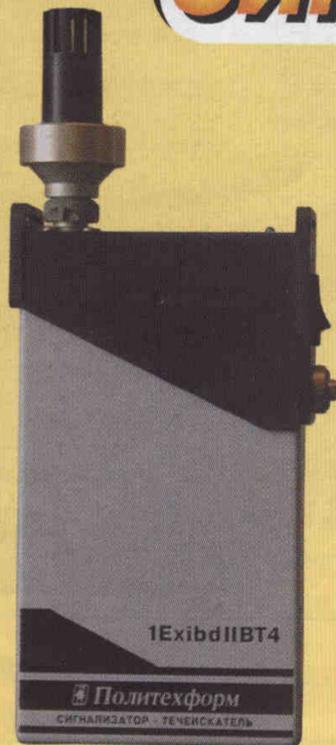
- От 1 до 4 каналов контроля концентрации различных газов в одном измерительном блоке.
- Соединение измерительного блока с датчиками по 3-проводной экранированной линии связи длиной до 500 м.
- Звуковая и световая сигнализация.
- Световая сигнализация обрыва датчика.
- Наличие до 3 фиксированных сигнальных пороговых устройств, включающих реле управления.
- Помехозащищенность.

#### Основные технические характеристики

Пределы измерения концентрации аммиака, мг/м <sup>3</sup> .....	0...1500
Порог срабатывания аварийной сигнализации, мг/м <sup>3</sup> .....	60
Пороги сигнализации, мг/м <sup>3</sup> :	
1-й уровень – предупредительный .....	20
2-й уровень – аварийный .....	60
3-й уровень – угрожающий .....	500
Основная погрешность в диапазоне концентрации аммиака от 20 до 500 мг/м <sup>3</sup> , % .....	25
Число датчиков, шт. ....	1...4
Время срабатывания сигнализации, с, не более .....	8
Максимальное расстояние между информационным блоком и выносными датчиками, м .....	200
Габаритные размеры, мм (масса, кг):	
информационного блока .....	100×218×240 (2,4)
датчика .....	92×128×48 (0,2)
Срок службы .....	Не менее 10 лет

## Сигнализатор-течеискатель паров аммиака

### СИГНАЛ-02А



1ExibdIIBT4

Политехформ  
СИГНАЛИЗАТОР - ТЕЧЕИСКАТЕЛЬ

**Назначение:** Поиск, обнаружение и измерение паров аммиака в атмосферном воздухе и выдача аварийной сигнализации, предупреждающей об аварийной концентрации на контролируемых объектах.

Маркировка взрывозащиты: 1ExibdIIBT4

- Линейная светодиодная шкала сигнализатора.
- Линейная светодиодная шкала течеискателя.
- Наличие удлинительного кабеля для датчика от 6 до 20 м.
- Звуковая сигнализация.
- Высокая чувствительность и точность.
- Прочный металлический корпус.

#### Основные технические характеристики

Диапазон измерений для паров аммиака, мг/м <sup>3</sup> :	
режим сигнализатора .....	0...100
режим течеискателя .....	0...25
Порог срабатывания аварийной сигнализации для паров аммиака, мг/м <sup>3</sup> .....	60
Предел допустимой относительной погрешности, % .....	20
Время срабатывания сигнализации, с, не более .....	10
Время прогрева сенсора, с, не более .....	100
Максимальная потребляемая мощность, Вт, не более .....	0,7
Время непрерывной работы без перезарядки аккумуляторов, ч .....	9
Габаритные размеры, мм (масса, кг.) .....	194×92×36 (0,55)
Срок службы .....	Не менее 10 лет



## II МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

### «Низкотемпературные и пищевые технологии в XXI веке», посвященная 300-летию Санкт-Петербурга

Конференция проходила с 12 по 14 ноября 2003 г. в Санкт-Петербургском государственном университете низкотемпературных и пищевых технологий (СПбГУНИПТ). Организаторы конференции – Министерство образования Российской Федерации, СПб ГУН и ПТ, Международная академия холода (при поддержке Комитета по науке и высшей школе Правительства Санкт-Петербурга).

В работе конференции приняли участие ученые России, Украины, Белоруссии, Франции и Польши. С докладами выступили специалисты из Санкт-Петербурга, Москвы, Кемерово, Вологды, Могилева, Омска, Астрахани, Одессы, Новосибирска, Владивостока.

На заседаниях 12 секций рассматривались: проблемы производства и применения искусственного холода; системы кондиционирования воздуха и низкопотенциальной энергетики; вопросы теплофизики; пробле-

мы материаловедения и прочности при низких температурах; процессы и агрегаты пищевых производств; пищевые технологии и технологии хранения и консервирования; экономические вопросы и достижения в области образовательного процесса.

Основными направлениями обсуждения были энерго- и ресурсосбережение, повышение качества, надежности и безопасности оборудования.

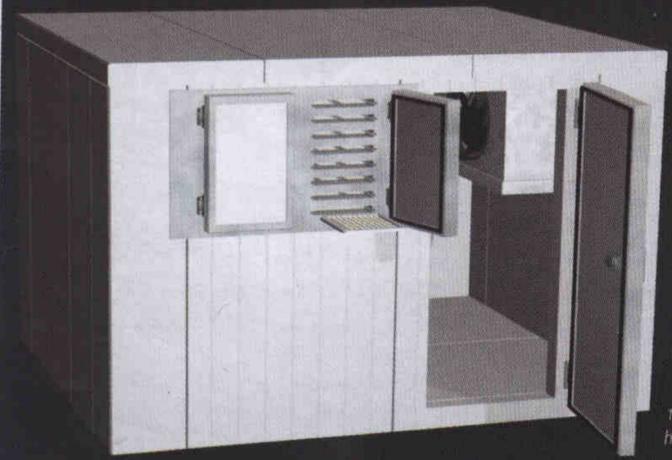
Рассматривались вопросы совершенствования компрессоров и детандеров, в том числе микрокомпрессорной техники, винтовых и спиральных компрессоров. Было уделено внимание изучению свойств рабочих веществ и материалов, повышению эффективности теплоиспользующих термотрансформаторов, тепло- и массообмену при изменениях агрегатного состояния веществ, а также новому направлению – пищевому материаловедению.

Значительная часть выступлений была посвящена проблемам пищевой и перерабатывающей промышленности и пищевого машиностроения. Были представлены доклады по тепло- и массообмену в аппаратах пищевых производств (включая исследования течения ньютоновских жидкостей), абразивной обработке пищевого сырья, по биотехнологии и повышению качества лечебно-профилактического и функционального питания, новым технологиям хранения овощей и фруктов, технологии пресноводных гидробионтов.

Помимо технических были затронуты и экономические вопросы, в частности эффективность инвестиций в пищевую промышленность, экологический менеджмент и малый бизнес.

Было уделено внимание внедрению информационных технологий в образовательный процесс и задачам обучения в области культурологии.

**КАМЕРЬ ШОКОВОЙ ЗАМОРОЗКИ**



мороженого  
пельменей  
полуфабрикатов

**РЕМХОЛОД**

т. (3822) 658385, ф. 658404  
http://www.remhold.tomsk.ru  
e-mail: rus@rus.tsk.ru

#### ОАО «Белгородский хладокомбинат»

продает комплект

**технологического  
оборудования  
по производству  
сухого льда.**

Производительность  
цеха 2,2 т в сутки.  
Оборудование находится  
в технически исправном  
состоянии.

Возможна продажа  
отдельных  
технологических  
узлов оборудования  
цеха сухого льда.  
Цена договорная.

С предложениями  
обращаться по адресу:  
308013, г. Белгород, ул. Дзгоева, 1  
ОАО «Белгородский хладокомбинат».  
Факс (0722) 21-73-26  
E-mail: hlado@bel.ru











# Список статей, опубликованных в журнале «Холодильная техника» в 2003 году

В список не вошли материалы, опубликованные в настоящем номере журнала.



Концепция долгосрочного развития в области искусственного охлаждения

**ПРОБЛЕМЫ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ**  
Кокорин О. Я., Левин И. Е. Энергетические и экономические преимущества объединения автономных источников теплоснабжения зданий с источниками холодоснабжения систем кондиционирования воздуха

**НАУКА И ТЕХНИКА**  
Живица В. И. Устройства для ввода жидкого аммиака в охладители с термокомпрессором

Баранник В. П., Маринюк Б. Т., Овчаренко В. С., Афонский В. П. Хладагосителн нового поколения

Лаптев Ю. А., Цветков О. Б. Теплопроводность хладагента R401В. Эксперимент и обобщение

**ГЕА ГРАССО**  
Новая разработка «Грассо» – система экономайзера для двухступенчатого сжатия

Грязнов Б. Т., Зинкин А. Н., Мамонова М. В., Прудников В. В., Стасенко В. П. Перспективные технологические методы повышения ресурса машин микрокриогенной техники

Фикиин К. А., Фикиин А. Г. Быстрое замораживание пищевых продуктов посредством гидрофлюидизации и перекачиваемых ледяных суспензий

**КОМПАНИЯ «ИЗБА»**  
Ухов Б. С. Теплоизоляция для холодильных систем и систем кондиционирования воздуха

**АЛЬФА ЛАВАЛЬ**  
Григорьев С. К. Новое техническое пособие от компании Альфа Лаваль

**СЕРТИФИКАЦИЯ И СТАНДАРТИЗАЦИЯ**  
Сапожников В. Б. Технический комитет по стандартизации № 271 «Установки холодильные» при Госстандарте России

Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ Настхол» в декабре 2002 г. – январе 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах

**ДЛЯ ПРАКТИКОВ**  
Шишов В. В., Фурсов Е. В. Многокомпрессорные холодильные агрегаты. Проблемы распределения масла

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!**  
Николаю Валентиновичу Романовскому 70 лет

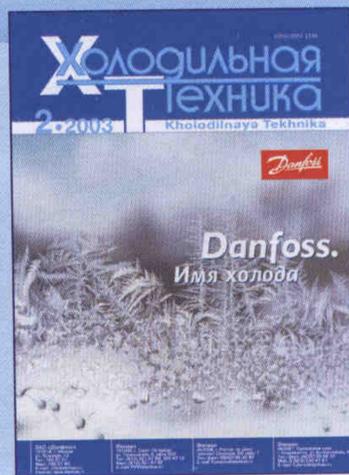
**ПРЕЗЕНТАЦИЯ**  
Знакомьтесь: новая Ассоциация «Зимний спорт»

**В МЕЖДУНАРОДНОЙ АКАДЕМИИ ХОЛОДА**  
Конкурсный прием в члены Международной академии холода

**ЗАРУБЕЖНЫЕ НОВОСТИ**  
Коптелов К. А. Холодильные установки супермаркетов на природных хладагентах

**В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА**  
Из Бюллетеня МИХ

Владимир Константинович Лемешко



**НАУКА И ТЕХНИКА**

**БИТЦЕР**  
Ренц Г. Полугерметичные поршневые и винтовые компрессоры «Битцер» для каскадных холодильных установок на CO<sub>2</sub>

Афанасьева И. А., Калнинь И. М., Смыслов В. И., Фадеков К. Н. Температурные режимы калориметрических испытаний малых герметичных холодильных компрессоров

**ГЕА ГРАССО**  
Каскадная установка, работающая на CO<sub>2</sub>/NH<sub>3</sub>

Бабакин С. Б. Хладагент R404A (FX70) и ретрофит холодильных систем, работающих на R502

**ФАБС**  
Ахметзянов М. Т. Плиточные скороморозильные аппараты

**ДАНФОСС**  
Ангельчев А. Н. Компрессорное оборудование компании «Данфосс». Спиральные компрессоры

**КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА**

Кокорин О. Я., Дерипасов А. М. Новое оборудование для автономных децентрализованных систем кондиционирования воздуха

**СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ**

Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в январе – феврале 2003 г.

**ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

Куликовская Л. В., Куликовский А. В. Пищевой листериоз – актуальная проблема производства и холодильного хранения продуктов питания

**ДЛЯ ПРАКТИКОВ**

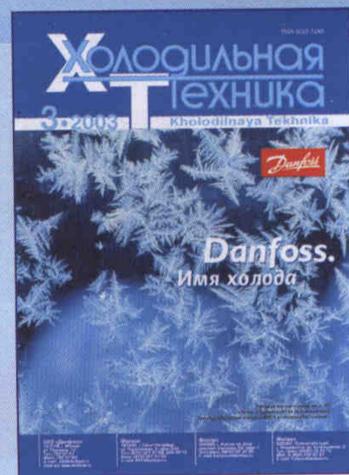
Комаров В. И. Реконструкция холодильников с замороженными грунтами

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ**

Продэкспо-2003

**В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА**

Из бюллетеня МИХ



**ТРЕТИЙ СЪЕЗД МОРОЖЕНЩИКОВ РОССИИ**

Выгодин В. А. Вместе к общей цели

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА**  
Мир мороженого и холода - 2003

**МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**  
Цветков О. Б., Лаптев Ю. А. Природные хладагенты – альтернатива глобальному потеплению

Цветков О. Б. Глобальное потепление и холодильная альтернатива

Беляева О. В., Гребеньков А. Ж., Тимофеев Б. Д. Анализ холодильного цикла на природных хладагентах – заменителях R12, R13 и R22

**НАУКА И ТЕХНИКА**  
Калнинь И. М., Эль Садик Хасан, Сиденков Д. В. Комплекс программ «HoICon» для расчета характеристик и оптимизации параметров систем теплохолодоснабжения

**ГЕА ГРАССО**  
Одноступенчатые винтовые компрессорные агрегаты «Грассо»

Ануфриев М. Е. Методика определения уровня взрывоопасности компрессорного агрегата холодильной установки

**КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА**

**КРИОТЕК**  
Технологическое кондиционирование для мясоперерабатывающих цехов

**ДАНФОСС**  
Фетисов Ю. Ю. Преимущества использования преобразователей частоты АКД в холодильной технике

**LU-VE**  
Новые мощные охладители жидкости производства фирмы LU-VE

**TECHNOBLOCK**  
Ивлев В. И. Оборудование фирмы Technoblock для камер газации бананов

**СПК «СНЕГ»**  
Агрегаты «Ледяная линия»

**СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ**  
Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в феврале – марте 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах

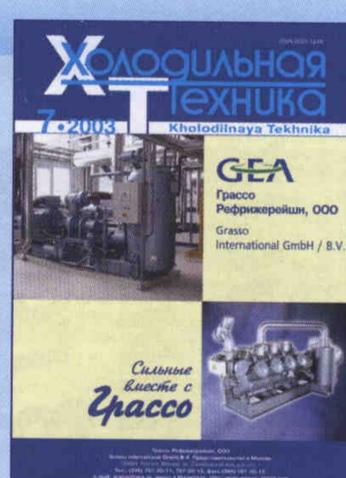
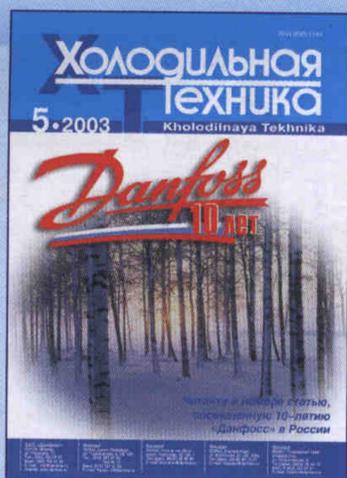
**ДЛЯ ПРАКТИКОВ**  
Новожилов Ю. Н. Экономия электроэнергии при эксплуатации холодильных установок

**В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА**  
Из Бюллетеня МИХ

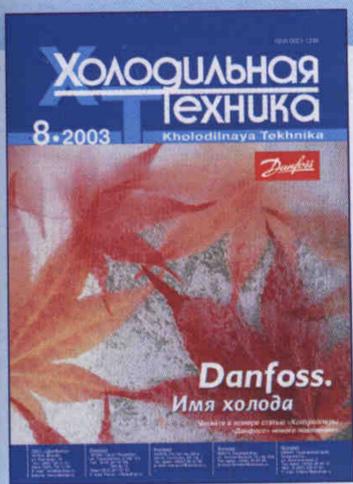
**ПАМЯТИ КОЛЛЕГ**  
Иван Григорьевич Аверьянов

Агзам Азизович Аюпов

Захар Иванович Кандауров



<b>НАУКА И ТЕХНИКА</b>	<b>ПОСВЯЩАЕТСЯ 10-летию ЮБИЛЕЮ МАХ</b>	<b>КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА</b>	<b>КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА</b>
<i>Гараев Я.Г.</i> Формирование научной структуры и портфеля инновационных проектов организации <b>2</b>	Десятое юбилейное Общее собрание Международной академии холода <b>2</b>	<b>КЭРРИЕР</b> Холодильные машины 19XR Evergreen с центробежным компрессором <b>2</b>	<i>Кокорин О.Я., Комиссаров В.В.</i> Энергосберегающие системы кондиционирования воздуха <b>2</b>
<i>Бершицкий Б.М., Галежа В.Б., Сильман М.А., Ялимова Е.И.</i> Аммиачные холодильные машины с малой заправкой хладагента <b>6</b>	<i>Бараненко А.В.</i> Международная академия холода – уникальный сплав науки, техники и производства <b>3</b>	<b>НАУКА И ТЕХНИКА</b> <i>Гараев Я.Г.</i> Оперативное управление реализацией научно-технических и инновационных проектов в отраслях АПК <b>4</b>	<b>НАУКА И ТЕХНИКА</b> <i>Калнинь И.М., Васютин В.А., Пустовалов С.Б.</i> Условия эффективного применения диоксида углерода в качестве рабочего вещества тепловых насосов <b>8</b>
<i>Титлов А.С.</i> Альтернативная бытовая и торговая холодильная техника на базе водоаммиачных абсорбционно-диффузионных холодильных машин <b>9</b>	<i>Архаров А.М.</i> Развитие криологии в Московском региональном отделении МАХ <b>6</b>	<i>Румянцев Ю.Д., Молтусинов Д.Н.</i> Методика расчета компаундных холодильных установок <b>8</b>	<b>ГЕА ГРАССО</b> Аммиачные холодильные машины фирмы «Грассо» для пищевой, химической промышленности и систем промышленного кондиционирования <b>10</b>
<b>ГЕА ГРАССО</b> Двухступенчатые винтовые компрессорные агрегаты «Грассо» <b>14</b>	<i>Грезин А.К., Карелин П.К., Грязнов Б.Т.</i> 10 лет на службе науке <b>13</b>	<b>АЛЬФА ЛАВАЛЬ</b> <i>Григорьев С.К., Матвеев А.В.</i> Современные технологии модернизации холодильных систем на предприятиях пищевой промышленности с использованием теплообменного оборудования Альфа Лаваль <b>10</b>	<b>КРИОТЕК</b> Сравнительный анализ скороморозильных аппаратов <b>17</b>
<b>LU-VE CONTARDO</b> Драйкулеры и конденсаторы с системой водяного орошения «Water spray system» <b>18</b>	<i>Чумак И.Г.</i> Украинское отделение МАХ: единство национальных и общепромышленных интересов <b>16</b>	<b>ГЕА ГРАССО</b> Холодильное оборудование для пивной, мясомолочной и химической промышленности <b>12</b>	<b>ЙОРК ИНТЕРНЭШНЛ</b> Системы охлаждения в пивоваренной промышленности. Концепция фирмы «Йорк Интернэшнл» <b>24</b>
<b>БИТЦЕР</b> Технический семинар фирмы «Битцер» в Москве <b>20</b>	<b>НАУКА И ТЕХНИКА</b> <i>Эль Садик Хасан.</i> Выбор оптимальных параметров системы теплохолодоснабжения жилого дома <b>18</b>	<i>Баранник В.П., Маринюк Б.Т.</i> Низкотемпературные экологически чистые хладоносители <b>14</b>	<b>СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ</b> Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в июне 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах <b>28</b>
<i>ЙОРК Рефриджерейшн</i> Винтовые компрессорные агрегаты серии SAB 80 <b>24</b>	<b>ДАНФОСС: 10 лет в России</b> <b>26</b>	<b>КРИОТЕК</b> Льдогенераторы чешуйчатого льда Geneglase <b>18</b>	<b>КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ</b> <i>Архаров А.М.</i> О книге «Вечный двигатель прежде и теперь» <b>29</b>
<b>КРИОТЕК</b> Оборудование для быстрого замораживания полуфабрикатов <b>26</b>	<b>ГЕА ГРАССО</b> Холодильные машины для охлаждения жидкостей (чиллеры) «Грассо Интернэшнл» <b>30</b>	<b>ТЕРМОКУЛ</b> <i>Елисеева Е.А., Чалый К.Ю.</i> Группа компаний «Термокул» представляет: Новый взгляд на воздухоохладители Güntner <b>22</b>	<b>ДЛЯ ПРАКТИКОВ</b> <i>Новожилов Ю.Н.</i> Экономичное получение холода <b>31</b>
<b>ФАБС</b> <i>Ахметзянов М.Т.</i> Плиточные скороморозильные аппараты <b>31</b>	<b>ФАБС</b> <i>Марков В.С., Лазарев А.Г.</i> Особенности получения ледяной воды с использованием насыпных льдоаккумуляторов <b>33</b>	<b>ФРИГОТЕХНИКА</b> <i>Велюханов В.И., Коптелов К.А.</i> Многокомпрессорные установки и холодильное оборудование фирмы «Фриготехника» <b>32</b>	<b>ХРОНИКА</b> IX Международный симпозиум «Потребители–производители компрессоров и компрессорного оборудования-2003» <b>34</b>
<b>ФОРНЕЛ</b> Экологически безопасный антифриз «Экосол» <b>33</b>	<b>КРИОТЕК</b> Скороморозильный туннель ТСТ <b>38</b>	<b>СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ</b> Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в мае 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения продукции во взрывопожароопасных производствах <b>36</b>	<b>МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ</b> SHK Moscow-2003 <b>38</b>
<b>МУЛЬТИПЛАЗ</b> <i>Ермишин Ю.М.</i> Малогабаритный водоплазменный аппарат для пайки, пайкосварки «Мультиплаз-2500» <b>34</b>	<b>СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ</b> Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в апреле–мае 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах <b>44</b>	<b>ДЛЯ ПРАКТИКОВ</b> <i>Щербаков Р.З.</i> Совершенствование турбокомпрессора АТКА-545-5000 <b>38</b>	<b>В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА</b> Из Бюллетеня МИХ <b>41</b>
<b>СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ</b> Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в марте–апреле 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах <b>37</b>	<b>НОРДВЭЙ</b> <i>Янушкевич Д.В.</i> Хладоносители Нордвэй – время современных технологий <b>46</b>	<b>ФОРНЕЛ</b> Свойства антифризов «Экосол» <b>39</b>	<b>ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!</b> Юрию Николаевичу Дубровину 50 лет <b>43</b>
<b>ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!</b> <i>Борису Сергеевичу Бабакину 60 лет</i> <b>38</b>	<b>ПРОИЗВОДСТВО ГЛАЗУРИ ДЛЯ МОРОЖЕНОГО – комплексное решение</b> <b>48</b>	<b>В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА</b> Памяти Алексея Борисовича Грачева <b>42</b>	<b>ЗАРУБЕЖНЫЕ НОВОСТИ</b> <i>Коптелов К.А.</i> Оптимальные режимы низкотемпературной обработки мяса и мясопродуктов на холодильниках Германии <b>45</b>
<b>В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА</b> Из Бюллетеня МИХ <b>39</b>		<b>НОВЫЕ КНИГИ</b> <b>МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ</b> Еврохолод в рамках «Торгового форума-2003» <b>44</b>	



## НАУКА И ТЕХНИКА

**Бродянский В.М.** Перспективы использования низких температур окружающей среды в теплоэнергетике и холодильной технике **2**

**ДЗАНОТТИ**  
**Котляр Л.С.** 10 лет Представительству Zanotti S.p.A. в Российской Федерации **10**

**LU-VE**  
**Арменизе Дж.** 75 лет на мировом рынке **14**

**Сухомлинов И.Я., Головин М.В., Савельева И.Ю., Таганцев О.М.** Выбор системы охлаждения встроенного высокочастотного электропривода холодильных центробежных компрессоров **19**

**ДАНФОСС**  
Контроллеры «Данфосс» нового поколения **24**

**HOWDEN**  
Компрессоры Howden на российском рынке **26**

**ТЕЛЕДООР**  
Камера и витрина: два в одном **30**

**ТЕРМОКУЛ**  
**Батыгин М.И.** Скороморозильные аппараты Frigoscandia **32**

**КРИОТЕК**  
Эффективные ограждающие конструкции холодильных камер из сэндвич-панелей **36**

**СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ**

Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в июле 2003 г. **40**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!**

**Юрию Борисовичу Галеркину 70 лет** **41**

**ПОЛЕЗНЫЙ ОПЫТ**

**Мачков И.Г.** Модернизация холодильной установки Иркутского хладокомбината **42**

**В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА**

Из Бюллетеня МИХ **45**

XXI Международный конгресс по холоду

## НАУКА И ТЕХНИКА

**Кириллов Н.Г.** Холодильные машины Стирлинга: особенности, области применения и тенденции развития отечественных технологий **2**

**ГЕА ГРАССО**  
Поршневые компрессоры фирмы Grasso **10**

**ХИМХОЛОДСЕРВИС**  
**Сурков С.В., Товарас Н.В., Хоменко С.В., Лобов О.В.** Новый блок комплексной автоматики ПУМ-2000 **14**

**LEDERLE-HERMETIC**  
Герметичные центробежные насосы компании HERMETIC-Pumpen GmbH **19**

**КРИОТЕК**  
**Жемойдо С.В.** Комплексная автоматизация холодильных установок с применением компьютерных мониторинговых систем **24**

**ЙОРК ИНТЕРНЭШНЛ**  
Центральные кондиционеры и приточно-вытяжные установки York **26**

**ЭЙРКУЛ**  
Тепловые насосы **30**

**ФАБС**  
**Ахметзянов М.Т., Лазарев А.Г.** Холодильные установки с промежуточным хладоносителем **32**

**ТЕРМОКУЛ**  
Термокул представляет: ADAP-KOOL – надежный помощник в эксплуатации холодильного оборудования **36**

**СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ**

Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в августе 2003 г. **40**

**ДЛЯ ПРАКТИКОВ**

**Бабакин Б.С., Выгодин В.А., Плешанов С.А.** Основные возможные неисправности спиральных компрессоров **40**

**МУЛЬТИПЛАЗ**  
Многофункциональный малогабаритный плазменный аппарат для пайки, пайкосварки, сварки и резки **44**

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!**  
**Владимиру Яковлевичу Янюку 70 лет** **47**

**В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА**

Из Бюллетеня МИХ **49**

**2** **КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА**

**КЭРРИЕР**  
Холодильные машины Aquasnap **2**

**НАУКА И ТЕХНИКА**  
**Кириллов Н.Г.** Холод и системы бездренажного хранения нефтепродуктов **6**

**ЙОРК**  
Новая холодильная машина YAES **10**

**ГЕА ГРАССО**  
Аммиачный осушитель «Грассо» **12**

**БИТЦЕР**  
Технические семинары «Битцер» в Москве в сентябре 2003 г. **14**

**ФАБС**  
**Ахметзянов М.Т., Лазарев А.Г.** Холодильные установки с промежуточным хладоносителем **16**

**Улитенко А.И., Прадед В.В.** Компактная система охлаждения мощных газовых лазеров **20**

**АЛЬФА ЛАВАЛЬ**  
**Григорьев С.К.** ALFA NOVA – революционная технология Альфа Лаваль в области теплообмена **26**

**ПОРККА**  
Фирма «Поркка»: 10 лет на рынке России **24**

**КОМПАНИЯ «ИЗБА»**  
**Ухов Б.С.** Законодательные основы применения теплоизоляционных материалов в холодильной технике **26**

**СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ**

**Сапожников В.Б.** Федеральный закон о техническом регулировании и его применение в холодильной технике **32**

Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в сентябре 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах **35**

**ДЛЯ ПРАКТИКОВ**

**ЗАРУБЕЖНЫЕ НОВОСТИ**  
**КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ**  
**Шавра В.М.** Полезная книга **37**

**В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА**  
Из Бюллетеня МИХ **38**

Конференции Международного института холода и другие конференции по тематике МИХ в 2004 г. **39**

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ВЫСТАВКИ**

**Пискунов В.В.** «Российский Международный Автосалон - 2003» **40**

«Агропродмаш - 2003» **44**

**БИТЦЕР**  
Винтовым компрессорам фирмы «Битцер» 20 лет **2**

**НАУКА И ТЕХНИКА**

**Кириллов Н.Г.** Холодильные машины Стирлинга – патентные исследования и научно-технический прогноз тенденций развития до 2010 г. **6**

**ГЕА ГРАССО**  
Грассо Рефрижерейшн, ООО: холодильные установки, оригинальные запчасти и фирменный сервис для оборудования фирмы Грассо **12**

**Улитенко А.И., Прадед В.В., Пушкин В.А.** Автономная система охлаждения мощных ионных лазеров **14**

**КРИОТЕК**  
**Кузнецов И.А.** Перспективы развития технологии хладагентов **18**

**ФАБС**  
**Ахметзянов М.Т.** Холодоснабжение Петелинской птицефабрики **22**

**ЙОРК**  
York – поставщик готовых технических решений **26**

**СТАНДАРТИЗАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ**

Продукция, прошедшая сертификацию в НП «СЦ НАСТХОЛ» в октябре 2003 г. и получившая разрешение Госгортехнадзора России на право применения во взрывопожароопасных производствах **34**

**ДЛЯ ПРАКТИКОВ**

**Кузнецов Б.А., Гончарова Г.Ю., Леппянен Х.** «Ледоварение»: физика процесса и практика **36**

**ХРОНИКА**

Союзхолодпром станет Российским **40**

**Мингажева Т.П.** Семинар по проблемам искусственных катков **42**

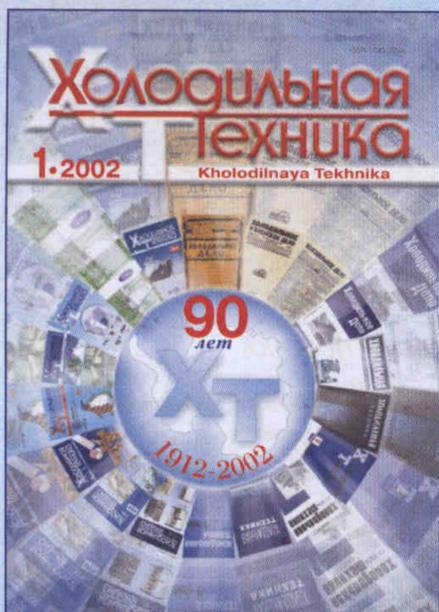
**ИКК-2003 ГЛАЗАМИ РОССИЙСКИХ СПЕЦИАЛИСТОВ** **44**

**В МЕЖДУНАРОДНОМ ИНСТИТУТЕ ХОЛОДА**

Из Бюллетеня МИХ **49**



# Издательство Холодильная техника



Выпускает журналы:

«ХОЛОДИЛЬНАЯ ТЕХНИКА» – основан в 1912 г. под названием «Холодильное дело». Единственный в России и странах СНГ головной научно-технический и информационный журнал в области производства и использования искусственного холода во всех отраслях промышленности, в сельском хозяйстве, торговле, общественном питании, на транспорте, в быту, медицине, кондиционировании воздуха. Более 90 лет журнал является первоисточником информации об отечественных и мировых достижениях в области холодильной, криогенной техники и технологий.

«Kholodilnaya Tekhnika» – published since 1912 under the title «Kholodilnoye Delo». The only in Russia and countries of CIS leading scientific-technical and information magazine in the sphere of the production and use of artificial refrigeration in all the field of industries, in agriculture, trade, food service, transport, in private life, medicine, air conditioning. More than 90 years the magazine is the primary source about home and world advances in low temperature technique and technology.

«ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЯ МОРОЖЕНОГО И БЫСТРОЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ» – издается с 1999 г. Всероссийский основной информационно-практический журнал о современных технологиях, оборудовании, сырье, ингредиентах, упаковочных и вспомогательных материалах для производства, транспортировки, хранения, реализации мороженого и быстрозамороженных продуктов. Предназначен для всех, кто посвятил себя этой области деятельности.

«Production and sales of ice-cream and quick-frozen foods» – published since 1999. Russian basis information and practical magazine about modern technologies, equipment, raw materials, ingredients, packaging and auxiliary materials for production, transportation, storage, distribution of ice-cream and quick-frozen foods. It is designed for those who devoted themselves to this field of activities.

«ВЕСТНИК МЕЖДУНАРОДНОЙ АКАДЕМИИ ХОЛОДА» – издается с 1998 г. Международный научно-теоретический журнал о научно-технических разработках в области холодильной и криогенной техники, кондиционирования воздуха, технологий пищевых производств.

«Bulletin of International Academy of Refrigeration» – published since 1998. International scientific and theoretical magazine about new developments in refrigerating and cryogenic engineering, air conditioning and food technologies.

**УВАЖАЕМЫЕ РЕКЛАМОДАТЕЛИ!**  
Ваша реклама в наших журналах – самый кратчайший и надежный путь на российский холодильный рынок!  
Цены на размещение рекламы на обложке и внутренних страницах журнала договорные!  
Постоянные рекламодатели могут рассчитывать на приличные скидки. Справки об условиях размещения рекламы можно получить по тел./факсу: (095) 207-23-96  
E-mail: holodteh@ropnet.ru  
**DEAR ADVERTISERS,**  
Your advertisement in our magazines is the shortest and most reliable way to Russian refrigeration market!

## Подписка на 2004 год

«Холодильная техника» (ХТ)  
Стоимость подписки на год – 1800 р., одного номера – 150 р.  
«Вестник Международной академии холода» (Вестник МАХ)  
Стоимость подписки на год – 600 р., одного номера – 150 р.  
«Производство и реализация мороженого и быстрозамороженных продуктов» (МБП)  
Стоимость подписки на год – 900 р., одного номера – 150 р.

Все три журнала распространяются в России, других странах СНГ и за рубежом. Подписку можно оформить с любого номера и на любой срок во всех почтовых отделениях связи России и стран СНГ

	по каталогу «Газеты и журналы» Агентства «Роспечать»		по объединенному каталогу «Подписка-2003» «Пресса России» Том. 1. АИР	
	Индексы на полугодие	Индексы на год	Индексы на полугодие	Индексы на год
ХТ	71048 (6 номеров)	71656 (12 номеров)	27918	
МАХ	48551 (2 номера)	79889 (4 номера)	87324	
МБП	79143 (3 номера)	79890 (6 номеров)	27917	

**Внимание подписчиков в государствах, входивших ранее в состав СССР!**  
Теперь Вы можете оформить подписку за национальную валюту в отделениях связи (пунктах приема подписки)  
• по «Каталогу АИР» (раздел «Российские журналы») в Азербайджане, Армении, Грузии, Казахстане, Киргизии, Молдове, Приднестровье, Туркмении;  
• по местным каталогам (раздел «Российские журналы») в Беларуси, Латвии, Литве, Узбекистане, Украине.  
Подписку на наши журналы можно оформить через Internet. Двери интернет-магазина «Пресса» открыты 24 часа в сутки.

Адрес интернет-магазина «Пресса»:  
<http://pressa.apr.ru>

Подписку можно также оформить непосредственно в редакции. Для этого необходимо прислать заявку на подписку по тел./факсу: (095) 207-23-96.

### ВНИМАНИЕ! НАШ НОВЫЙ АДРЕС!

Россия, 107045, Москва, Уланский пер., д.21, стр.2, оф.1  
Тел.: (095) 207-23-96  
E-mail: holodteh@ropnet.ru  
<http://www.holodteh.ru>

#### Журналы распространяются

- По подписке – в России, других странах СНГ и за рубежом.
- Доставляются в Администрацию Президента, Государственную Думу, правительственные органы России и Москвы, крупные отечественные и зарубежные акционерные общества, фирмы-производители и потребители холодильной техники, представляющие все отрасли промышленности, сельское хозяйство, оптовую и розничную торговлю, холодильный транспорт, сервис и т. д.
- Рассылается на конгрессы, конференции, симпозиумы, совещания, семинары, выставки.
- По обмену с авторитетными зарубежными специализированными журналами в области холодильной техники и кондиционирования воздуха, Бюллетенем Международного института холода и др.

#### The magazines distributed:

- On a subscription basis – in Russia, countries of CIS, foreign countries
- Delivered – to the State and Governments departments, big home and foreign stock companies and companies – manufacturers of refrigerating equipment and its consumers, representing all industries
- On exchange basis – with authorized foreign specialized magazines in refrigeration
- Distributed – during Congresses, conferences, symposia, seminars, exhibitions